

GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND  
TRADE

ACCORD GÉNÉRAL SUR  
LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE

RESTRICTED

L/3396  
25 May 1970

Limited Distribution

---

APPLICATION OF ARTICLE XXXV TO JAPAN

Withdrawal of Invocation by the United Kingdom  
in respect of its Dependent Territories

By letter dated 3 April 1970 the Government of the United Kingdom notified the disinvocation of Article XXXV against Japan on behalf of the Bahamas with effect from 3 March 1970.

The delegation of the United Kingdom has confirmed that in consequence there are no remaining territories for which the United Kingdom had accepted the GATT under Article XXVI:5(a) in respect of which the application of Article XXXV to Japan has not yet been disinvoked.

---

APPLICATION DE L'ARTICLE XXXV AU JAPON

Renonciation du Royaume-Uni  
pour ce qui concerne ses territoires dépendants

Par lettre du 3 avril 1970, le gouvernement du Royaume-Uni a fait savoir qu'il avait cessé d'appliquer au nom des Iles Bahamas les dispositions de l'article XXXV à l'égard du Japon à partir du 3 mars 1970.

La délégation du Royaume-Uni a confirmé que l'article XXXV n'est donc plus invoqué à l'égard du Japon au nom d'aucun des territoires pour lesquels le Royaume-Uni a accepté l'Accord général aux termes du paragraphe 5, alinéa a), de l'article XXVI.